夜雨秋燈錄

郁綠雲

女忽奉主喚入，詫曰：「子有仙骨而性氣未平，未敢授以大道。今月別矣，聊以一物相贈。」言已，袖出兩白丸，令吞服曰：「此劍丸也，頃因舞劍，故授爾所好耳；然宜謹誡，莫妄殺人。他日陰山道上，有跛足少年，負葫蘆者，子婿也。功成，當重見我！」女方蠻懇，主已策鳳，程仍跨鶴，餘智乘錦禽，力士前驅，香風遠引，霎時飛入空際。女仰矚，不見其影，回視宮殿全無，惟亂石流泉而已，大哭失聲！時除（水旁）陽牧高公，遣迎太夫人就養，道出於此；見女作道家裝，哭於岐路。太夫人素仁慈，招致車前，殷殷詳詢。女詭以孑身無依，投親失路爲對，太夫人携之歸，作赤脚小婢，周旋合度，處處得人博，太夫人尤鍾愛！其東隣白七姑者，亦寡夫之此，聞人云：「近同友人至塞外，遂流落此邑，乃備於署。」女暗之，大驚喜！私詢家事！白云：「姑去國，金鼎先亂於玉，輝亂於禽，所有儲價鳥雉積逋先尊人遺產蕩然矣；不知近作何狀。猶記出門時，見其所往來者非人也」女慘然流涕，堅乞無漏言！會州牧以媽女，下嫁於隣封某明府之子，綵輿鼓吹逾清流關，忽騎從奔闖，嘯息曰：「中途遇盜，擄女公子入山巢矣！」一門窘急無計，忽飭役捕；忽云回營劇。女聞之抗聲曰：「是皆非良策也！夫女子所重者，惟貞潔耳，若輾轉逾一宵，雖湔以西江之水，已無及矣！」衆曰：「然則奈何？」曰：婢子不才！願爲一往。」言已，即如烏之蹤翼，忽不見。衆愈驚駭，不知所云！夜三更，新月掛樹杪，金拆交鳴，衆癡對如木偶。忽聞簷際有人云：「幸不辱命，迎得掌上珍珠還也。」旋即頓地，視之果女，且負女公子至。

（十五）

中國炒栗 民國以來推上海

良鄉栗子上市了，還是炒栗。中國有炒栗已久，始自北宋汴京，當時開封一著名炒栗家係李和，民國以來，炒栗以上海算最著名，用最上品的栗，去其壞者，放在火鍋中炒以炒，加飴糖，上海與江南其他地區，都稱「糖炒栗子。

當上海初有留聲機之初，售一糖炒栗子」攤上都有留聲機，唱片一定是京戲，上海人並不重視鄉土藝術——申曲，由於申曲的水平遠不如京戲，粵劇在香港稱「大戲」，上海亦有「大戲」兩字，即指京戲，京戲是「大戲」，其他如申曲等俱「小戲」而已！

觀於京戲在舊日上海興旺與申曲之沒落，我們對香港的粵劇前途很樂觀，舊日上海由於五方雜處，本地人勢力小，而鄉土觀念較淺，對的切文化乃較了基於感情作用，而作公平的選擇，書籍者當然更甚，那末，戲劇方面 京戲稱領袖，食肆方面，廣東酒家算最響，這二十年來，香港的情形亦漸似舊日的上海，廣東酒家的本身有長處，仍是老太哥，但粵劇則在條件上完全不能與之並論了呢！

二十年前，太平山下有所謂，上海涼茶，據稱適合上海人的體質，但屬曇花 現，上海人目前所飲，涼茶者東店家所售者，可是，如果談「上海糖炒栗子」攤，則一定受人歡迎了！

舊日上海的栗炒攤，設水果店，門首，不僅有光管，還有灯飾，極能吸引主顧，在攤 附近，則有專 炒栗，爐火熊熊，在晚間攝氏十六七度的氣溫中予人以暖和。感覺上海當重陽，晚間相當狂了！當無綫電收音機，大行其道後，炒栗攤上即以收音機代留聲機，今日此間如談 上海糖炒栗子」攤，宜用立體聲唱機播時代曲如「情人的眼淚」與「負心的人」了吧？

上海也曾有大規模地售炒栗的，例如「新發興」與「新長發」，雖屬店家，還有枝店，辦一電話送貨」，炒栗裝在紙匣中，他們的炒栗，平均的百粒中僅有一粒壞，確是經須挑選過的「別稱炒栗店，即以檔言，此間與舊日上海比眞是小巫之見大巫了！論對炒栗的愛好，上海居民亦遠勝於香港，打工仔及寫字樓，每用以代點心呢！

良鄉栗子粒不大，味甜而糯，在河北省，良鄉與附近昌平所產之栗，水平相等，正如江南常州與無錫的豬隻及白糖一向並稱，奇怪的是良鄉栗之名獨彰。上海的炒栗，兩種都用，也沒有人分別得出來。

栗本稱栗黃，中國醫界認爲溫腎固胃，並治腸鳴泄瀉，大者勝於自曝 細小者勝於蒸煮，西方人謂其含鈣，磷，鐵質 可是它不宜於多食，否則亦雍氣滯隔呢！

報唔店搵我：

所得稅：甲、個人入息稅。
乙、營業（生意）入息稅。

計唔店搵我

舉凡有關上資計算，養老金，失業保險，省政府百份之五營業稅，及各種生意會計，當依政府法例代爲計算。

孫大偉會計事務所

電話：中午十二時至下午六時
254-3211 529 E. Hastings St.

修理各項水喼

價錢克己，免費估價，日夜應命。
電話 874 3114 超過時間不另計

訃告

先考諱章炳號昌炯李公府君新會沙堆馬蹇里人痛於民國五十九年三月九日下午五時病終於二埠喬林比亞醫院享壽積閏七十有四歲不孝照明等哭侍在側親視含殮遵禮成服護擇於三月十六日星期一下午一時假座二埠活蘭殯儀館 Woodlawn Funereal Home Ltd. 538 - 8th St, New Westminster, 二轉第八街五三八號舉行發靷出殯歸土卜塋於科市蘭墓園

泰屬
宗親戚鄉世誼哀此

訃聞

未亡人 趙氏 泣淚稽首
孤子 照明 卓明 光明
悅明 德明 泣血稽顙
媳婦 布氏 馬氏 周氏 拭淚稽首
孤女 美琴 適胡門
麗娉 適關門
美珍 適方門
玉屏 適陳門
美娟 小鳳 泣淚稽首
女婿 胡炳忠 關競雄
方松光 陳榮燊 拭淚頓首
男孫 炳文 立彬
堅強 啓新 拭淚稽首
女孫 笑英 顏英
蓮英 梅英 秀芳 拭淚稽首
男外孫 胡煜超
關耀文 關耀武
關耀軍 關耀政
方瑩石 方瑩山
方瑩豪 拭淚頓首
外女孫 方瑩 陳嘉心
陳嘉賢 陳嘉慈 拭淚稽首
侄弟 章連 章飛 章田 含淚頓首
胞妹 愛好 池好 拭淚稽首

治喪處 520 - 7th St, New Westminster, B. C.

新建三睡房住宅

位於 116 W. 18th Ave., 有車港，利息九厘又四分之一，電話 433-1603 與業主洽商

七組聯房柏文

新建寬敞的一睡房組，全部地毯，有內部相通話機，建築者取價八萬九千五百元，以柏文區地段，住宅，双聯屋或細間的柏文交換，與 Art. N. Schultz, 929-2789 or 685-3474, Block Bros. Realty, 洽商。

住宅由業主自賣

有兩睡房，最近粉飾一新，位於 27th Ave., 夾緬街，取價一萬五千六百元，定銀低微 電話 873-1852 洽商。

承接檢理各種器具

有執照，承接新裝電線，檢理與修理各種器具工作。電話 985-8625, 988-1012

原宗房啓事

啓者：天寅後五一一號，有關屋要事亟待解決，特於叁月十五日，即星期日午后式時召開全體會議，務希 凡我昆仲依時蒞會，共決進行，爲盼，此佈。

靴店雜貨兼樓宇出賣

樓上有住宿房間，如意者與後列洽商。
Box 368, Alert Bay, B. C.

兩睡房住宅出賣

由業主自賣，位於 726 E Pender St, 電話 872-1317 與業主洽商。

鑽石樓

New Diamond Restaurant
555 Gore Ave.,
Phone: 685-0727

茗茶美點 晚飯酒菜 豐儉隨意 無任歡迎

每日由上午八時起供應至下午十時止
哥街：五五五號
電話：六八五、〇七七六 六八四、二九二三

中醫 余健漢

廣東中醫學校畢業
考試院衛生部註册
在國內及香港行醫廿餘年
香港五邑工商會義診醫師
由香港抵雲高華埠定居
佐治街東 224½
余風采堂二樓
電話：六八八・五一八九

新到加國居住嗎？

這是你應該知道有關入息稅的事情

在加拿大的人息稅是以居民爲基礎，不是以公民爲基礎。凡在此居住的人，均要報告他們所獲得的一切入息，甚至從外國得來入息，也要報告。如果你的入息是工資或薪金，你的僱主已經預先扣除入息稅 他應該在二月底以前發給你一項報告入息的條紙（T4），在這條紙上寫明你工作的收入，及他已先行扣除的數字。你要將其中一份條紙，連同填報入息稅報告書，一併寄交政府。如果你在一年內曾在幾處工作，則你便有幾份條紙，彙齊寄交政府。

在加拿大有大多數的納稅人接到政府郵寄的填報入息稅表。此等報稅表是印有各納稅 的姓名，地址，及社會保險號數。

凡是新到加拿大的人，必須到郵政局領取第一次填報入息稅表。當我們接到你首次報稅表後，便將你的姓名，加入名册，下年我們將報稅表郵寄給你，像其他的人一樣。

在每一份的報稅表中，均附錄有「報稅指南」，幾乎可以解答有關報稅的每一種問題。如果我認爲仍有疑問，你可以直接向當地的入息稅局詢問，能獲得清楚的解答，不收費用。你能夠親到稅局，或用電話，或寫信詢問。我們稅局的職員，許多能說各種言語，或者你喜歡可以偕同一位朋友到來稅局代你傳話

你須要帮忙嗎？
可以運用我們的報稅指南（或我們的職員）

中央政府國家稅收部 部長果特謹啓

need help? use our guide (or our guys)

Department of National Revenue
The Hon. Jean-Pierre Côté, Minister

乘搭日航由溫高華飛往香港一路享受傳統服務

閣下步上日航之豪華客艙，即受到小姐殷勤招待，客艙內設有射擊遊戲，機上及中途停站均備純正東方式熱誠訓練之全體服務員，分別爲旅客侍奉東方傳統方式美味佳餚，舒適愉快。

每週四下午三時東京機場往東京，每週四及星期三在東京市內及公司，每星期六溫哥華飛往東京，每星期日高尚洲，每星期日任何空姐，每星期日亞洲機場，每星期日香港機場，每星期日本航空公司